

010/2015

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

C. č. 15/2015/OSEM

uzatvorená podľa ust. § 659 Občianskeho zákonníka v platnom znení a podľa uznesenia MsZ v Leviciach č. 1/XI/2014 zo dňa 11.12.2014 medzi zmluvnými stranami:

Požičiavateľ:

MESTO LEVICE
zast.: Ing. Štefan Mišák
primátor mesta
Nám. hrdinov č. 1
934 01 Levice
IČO: 00307203
DIČ: 2020403242
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
č. ú.: 2200121009/5600
IBAN: SK545600000002200121009
BIC: KOMASK2X

Vypožičiavateľ:

Centrum právnej pomoci
Námestie slobody 12
810 05 Bratislava
zast.: JUDr. Nataša Nikitinová
riaditeľka
IČO: 307 988 41
DIČ: 2022122641
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000245448/8180
IBAN: SK 708180000007000245448

za nasledovných podmienok:

Preambula

Centrum právnej pomoci je štátna rozpočtová organizácia napojená na rozpočet Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky zriadená zák. č. 327/2005 Z. z., v znení neskorších predpisov.

Čl. 1

Predmet výpožičky

1.1 Požičiavateľ, vlastník nehnuteľného majetku nachádzajúceho sa v k. ú. Levice – budova Mestského úradu v Leviciach, postavená na pozemku parc. KNC č. 1, na Námestí hrdinov 1 požičiava vypožičiavateľovi nebytový priestor – miestnosť označenú ako zasadačka č. 39, nachádzajúcu sa na 1. poschodí MsÚ a vypožičiavateľ tento priestor

preberá do výpožičky.

Čl. 2

Účel výpožičky

- 2.1 Vypožičiavateľ bude opísanú miestnosť využívať ako konzultačné pracovisko Centra právnej pomoci na poskytovanie právnej pomoci osobám, ktoré si ju z dôvodu svojej príjmovej a majetkovej pomoci nemôžu dovoliť, v súlade s účelom zák. č. 327/2005 Z. z., v znení neskorších predpisov.
- 2.2 Vypožičiavateľ opísanú miestnosť nesmie dať do užívania tretej osobe. Porušenie tohto ustanovenia sa považuje za hrubé porušenie zmluvných podmienok.

Čl. 3

Doba výpožičky

- 3.1 Výpožička medzi zmluvnými stranami sa uzatvára na dobu **n e u r ě i t ů**. Miestnosť bude využívaná každý druhý týždeň, jeden deň v týždni a to v piatok, so začiatkom činnosti 16.1.2015. Presné dátumy poskytovania služby budú medzi zmluvnými stranami dohodnuté vždy jeden mesiac vopred.
- 3.2 Zmluvu je možné ukončiť dohodou, výpoveďou v 1-mesačnej výpovednej lehote, ktoroukoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu alebo odstúpením požičiavateľa od zmluvy v prípade hrubého porušenia zmluvných podmienok vypožičiavateľom.

Čl. 4

Záverečné ustanovenia

- 4.1 Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú na vypožičiavateľa dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 4.2 Obsah zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať výlučne písomnou formou so súhlasom oboch zmluvných strán.
- 4.3 Zmluvné strany prehlasujú, že zmluva sa zhoduje s ich slobodne a vážne prejavenu vôľou a preto na znak súhlasu so všetkými jej ustanoveniami ju podpisujú nižšie uvedeného dňa.
- 4.4 Zmluva o výpožičke bola vypracovaná v 7 vyhotoveniach, z ktorých 4 vyhotovenia obdrží požičiavateľ a 3 vyhotovenia vypožičiavateľ.
- 4.5 Zmluva o výpožičke nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán

a účinnosť a účinnosť dňom jej zverejnenia v súlade s príslušnými ustanoveniami zák. č. 211/2000 Z. z. o verejnom prístupe k informáciám, v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 47a Občianskeho zákonníka .

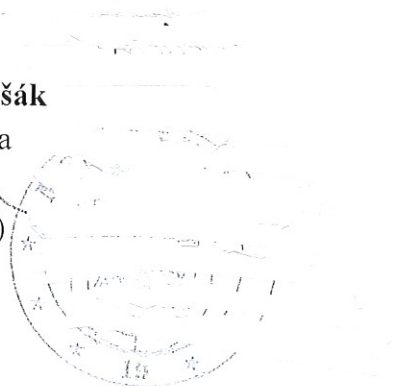
4.6 Zmluvné strany sú uzrozmene s tým, že táto zmluva sa považuje za zmluvu uzatváranú v bežnom obchodnom styku v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, v znení neskorších predpisov. Zároveň zmluvné strany súhlasia s tým, že mesto Levice zverejní informáciu o uzatvorení tejto zmluvy na svojej internetovej stránke.

4.7 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je uznesenie MsZ v Leviciach č. 1/XI/2014 zo dňa 11.12.2014.

V Leviciach, 12.01.2015

Ing. Štefan Mišák
primátor mesta

(požičiavateľ)



V Bratislave, 14. JAN. 2015

JUDr. Nataša Nikitinová
riaditeľka
Centrum právnej pomoci
(vypožičiavateľ)



Mestské zastupiteľstvo v Leviciach

Výpis
z uznesenia č. 1 z 1. riadneho zasadnutia MsZ, ktoré sa konalo dňa 11. 12. 2014

XI.

Mestské zastupiteľstvo v Leviciach

1. berie na vedomie
 - a) Žiadosť Centra právnej pomoci, so sídlom Bratislava, Námestie slobody 12, kancelária Nitra, o výpožičku nebytových priestorov v majetku mesta Levice pre zriadenie konzultačného pracoviska
 - b) Stanovisko MsÚ k žiadosti Centra právnej pomoci, so sídlom Bratislava, Námestie slobody 12, kancelária Nitra, o výpožičku nebytových priestorov v majetku mesta Levice pre zriadenie konzultačného pracoviska
 - c) Zámer mesta Levice č. 79/2014 v zmysle zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení zmien a doplnkov o výpožičke nehnuteľného majetku mesta – nebytového priestoru – miestnosti v budove MsÚ Levice, Námestie hrdinov 1, zasadačka č. 39 na 1. poschodí
2. schvaľuje
trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov MsZ pre Centrum právnej pomoci, so sídlom Bratislava, Námestie slobody 12, kancelária Nitra, výpožičku nebytových priestorov v majetku mesta Levice – miestnosť v budove MsÚ v Leviciach, označenú ako zasadačka č. 39 na 1. poschodí pre zriadenie konzultačného pracoviska, ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa §-u 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení zmien a doplnkov z dôvodu, že Centrum právnej pomoci je štátna rozpočtová organizácia a poskytuje právnu pomoc osobám, ktoré si ju z dôvodu svojej príjmovej a majetkovej situácie nemôžu dovoliť. Nebytový priestor bude využívaný každý druhý týždeň, jeden deň v týždni.
3. odporúča primátorovi mesta
uzatvoriť so žiadateľom Centrum právnej pomoci, so sídlom Bratislava, Námestie slobody 12, IČO: 307 988 41 pre kanceláriu Nitra zmluvu o výpožičke nebytových priestorov v majetku mesta Levice pre zriadenie konzultačného pracoviska na dobu neurčitú, každý druhý týždeň, jeden deň v týždni

T: do 30 dní od schválenia v MsZ
Z: v texte



Ing. Marián Sokol v.r.
prednosta MsÚ

Ing. Štefan Mišák v.r.
primátor mesta

Za správnosť výpisu Mgr. Miroslava Mészárosová, právnik OOP MsÚ